



Funemployed

วิกฤติเศรษฐกิจในสหรัฐในช่วงหลายปีที่ผ่านมาส่งผลให้อัตราคนว่างงานภายในประเทศเพิ่มสูงขึ้น แต่คนว่างงานจำนวนหนึ่งกลับพลิกวิกฤติให้เป็นโอกาสโดยใช้ช่วงเวลาที่ว่างงานนี้ทำสิ่งที่ตนอยากจะทำ แต่ไม่มีโอกาสได้ทำสมัยที่ยังมีงานทำอยู่ เช่น เดินทางท่องเที่ยว ทำงานอดิเรก เรียนรู้ทักษะใหม่ ๆ เป็นอาสาสมัครทำงานเพื่อสังคมหรือแม้กระทั่งลอบชายไปวัน ๆ ดังนั้นการตกงานสำหรับคนกลุ่มนี้ดูเหมือนว่าจะไม่ใช่ช่วงเวลาที่ถูกขังขัง แต่กลับเป็นช่วงตกงานแบบบันเทิงหรือที่ตรงกับคำศัพท์ภาษาอังกฤษว่า *funemployment* ซึ่งมาจากคำว่า *fun* + *unemployment* ส่วน *funemployed* ซึ่งเป็นคุณศัพท์นั้นมักใช้ในรูป *the funemployed* มีความหมายเท่ากับ *funemployed people* แปลว่า ผู้ตกงานแบบบันเทิง

โดยทั่วไป *the funemployed* มักเป็นพวกที่อยู่ในวัย 20-30 ปีที่ยังไม่มีครอบครัวหรือภาระการเงินต้องรับผิดชอบหรือมีเงินสำรองเพียงพอที่จะอยู่ได้สบาย ๆ โดยไม่ต้องเคร่งเครียดกับการหางานใหม่ให้ได้อย่างรวดเร็ว พวกเขาจึงใช้โอกาสที่กำลังว่างงานอยู่นี้ทำในสิ่งที่ตัวเองอยากทำมานาน มาดูประโยคตัวอย่างกันค่ะ

Many jobless young people opt to acquire culinary skills during funemployment, hoping to open their own restaurants one day.

คนว่างงานหนุ่มสาวจำนวนมากเลือกที่จะเรียนรู้ทักษะด้านการทำอาหารในช่วงตกงานแบบบันเทิงด้วยหวังว่าสักวันหนึ่งจะเปิดร้านอาหารของตัวเอง

Nick is one of those lucky funemployed. With full financial support from his family, he is under no pressure to find a new job and can take this opportunity to do many things he otherwise could not do if he were still working.

นิคเป็นคนตกงานแบบบันเทิงที่โชคดีคนหนึ่ง เพราะด้วยการสนับสนุนด้านการเงินอย่างเต็มที่จากครอบครัว เขาไม่จำเป็นต้องเร่งรีบหางานใหม่และยังใช้โอกาสนี้ทำหลายสิ่งที่เขาทำไม่ได้หากยังทำงานอยู่
พบกันใหม่สัปดาห์หน้าค่ะ